

Mapa 4**(a que se refere o n.º 4 do artigo 1.º)**

Grupo de pessoal	Nível	Cargos e carreiras	Número de lugares
Pessoal dos serviços auxiliares	—	Auxiliar de enfermagem	13
		Auxiliar de serviços gerais	42

表五**(第一條第五款所指者)**

人員組別	級別	官職及職程	職位數目
工人	2	技術工人	11 b)
	1	勤雜人員	1 b)

b) 職位出缺時撤銷。

Mapa 5**(a que se refere o n.º 5 do artigo 1.º)**

Grupo de pessoal	Nível	Cargos e carreiras	Número de lugares
Operário	2	Operário qualificado	11 b)
	1	Auxiliar	1 b)

b) Lugares a extinguir quando vagarem.

第 57/2011 號行政命令**Ordem Executiva n.º 57/2011**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）項規定的職權，並根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第四十九條第二款、第10/2010號法律《醫生職程制度》第四十四條，以及第11/2010號法律《醫務行政人員職程制度》第二十二條的規定，發佈本行政命令。

Usando da faculdade conferida pela alínea 4) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 49.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), do artigo 44.º da Lei n.º 10/2010 (Regime da carreira médica) e do artigo 22.º da Lei n.º 11/2010 (Regime da carreira de administrador hospitalar), o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

第一條**修改衛生局人員編制****Artigo 1.º****Alteração ao quadro de pessoal dos Serviços de Saúde**

一、經第63/2009號行政命令及第72/2010號行政命令修改的十一月十五日第81/99/M號法令核准的衛生局人員編制內的醫生職程人員組別，按附於本行政命令並作為其組成部分的表一修改。

1. O grupo de pessoal da carreira médica do quadro de pessoal dos Serviços de Saúde, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 81/99/M, de 15 de Novembro, alterado pelas Ordens Executivas n.ºs 63/2009 e 72/2010, é alterado conforme o mapa 1 anexo à presente ordem executiva, da qual faz parte integrante.

二、經第63/2009號行政命令及第72/2010號行政命令修改的十一月十五日第81/99/M號法令核准的衛生局人員編制內的醫院行政人員組別，按附於本行政命令並作為其組成部分的表二修改。

2. O grupo de pessoal de administrador hospitalar do quadro de pessoal dos Serviços de Saúde, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 81/99/M, de 15 de Novembro, alterado pelas Ordens Executivas n.ºs 63/2009 e 72/2010, é alterado conforme o mapa 2 anexo à presente ordem executiva, da qual faz parte integrante.

第二條
生效

Artigo 2.º

Entrada em vigor

本行政命令自公佈翌日起生效，其效力追溯至二零一零年九月七日。

A presente ordem executiva entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação e os seus efeitos retroagem ao dia 7 de Setembro de 2010.

二零一一年八月二十九日。

29 de Agosto de 2011.

命令公佈。

Publique-se.

行政長官 崔世安

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

附件

表一

(第一條第一款所指者)

人員組別	級別	官職及職程	職位數目
醫生	—	主任醫生	49
	—	顧問醫生 / 主治醫生	136
	—	普通科醫生	71

ANEXO

Mapa 1

(a que se refere o n.º 1 do artigo 1.º)

Grupo de pessoal	Nível	Cargos e carreiras	Número de lugares
Médico	—	Chefe de serviço	49
	—	Médico consultor/Médico assistente	136
	—	Médico geral	71

表二

(第一條第二款所指者)

人員組別	級別	官職及職程	職位數目
醫務行政人員	—	醫務行政人員	12

Mapa 2

(a que se refere o n.º 2 do artigo 1.º)

Grupo de pessoal	Nível	Cargos e carreiras	Número de lugares
Administrador hospitalar	—	Administrador hospitalar	12